

# Аппарат для вспенивания и подогрева молока

Руководство пользователя

RU



**SENCOR®**

SMF 2020WH

Перед тем как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя даже в том случае, если у вас уже есть опыт использования аналогичных приборов. Используйте данное изделие только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Рекомендуется сохранить оригинальную коробку, упаковочные материалы, чек и гарантийный талон в течение всего срока действия гарантии. В случае транспортировки используйте только оригинальные материалы для упаковки изделия.

RU-1

## СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ АППАРАТА ДЛЯ ВСПЕНИВАНИЯ И ПОДОГРЕВА МОЛОКА .....	5
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ АППАРАТА ДЛЯ ВСПЕНИВАНИЯ И ПОДОГРЕВА МОЛОКА.....	6
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА .....	9
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ .....	9

## **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими или умственными возможностями или люди, не имеющие опыта пользования подобными устройствами, могут пользоваться им только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или только после того, как они будут соответствующим образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и поймут потенциальную опасность неправильного использования. Очистку и обслуживание не должны проводить дети младше 8 лет, и делать это можно только под присмотром взрослых. Храните устройство и шнур питания в недоступном для детей, не достигших 8-летнего возраста, месте.
- Детям не разрешается играть с этим устройством.

## **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.**

- Устройство предназначено для бытового использования и в таких местах, как:
  - кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;
  - комнаты отелей или мотелей и другие жилые помещения;
  - учреждения, предоставляющие ночлег и завтрак.
- Не пользуйтесь устройством вне помещений.
- Всегда устанавливайте устройство на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Не устанавливайте устройство на электрическую или газовую плиту или поблизости от нее.
- Перед подключением устройства к розетке убедитесь, что напряжение, указанное в паспортной табличке продукта, соответствует параметрам напряжения сети. Подключайте устройство только к соответствующим образом заземленной розетке.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от ванны, раковины, душа, бассейна и других аналогичных источников воды.
- Используйте нагревательный сосуд для молока только с тем основанием, с которым он поставляется.
- Устройство предназначено для вспенивания и подогрева молока. Не используйте для других целей.
- Перед тем как залить молоко к нагревательный сосуд, убедитесь, что внутри надлежащим образом установлена принадлежность для вспенивания или помешивания молока.
- Не запускайте устройство, если крышка не была закрыта надлежащим образом.
- Не прикасайтесь к вращающейся принадлежности для вспенивания или помешивания молока.

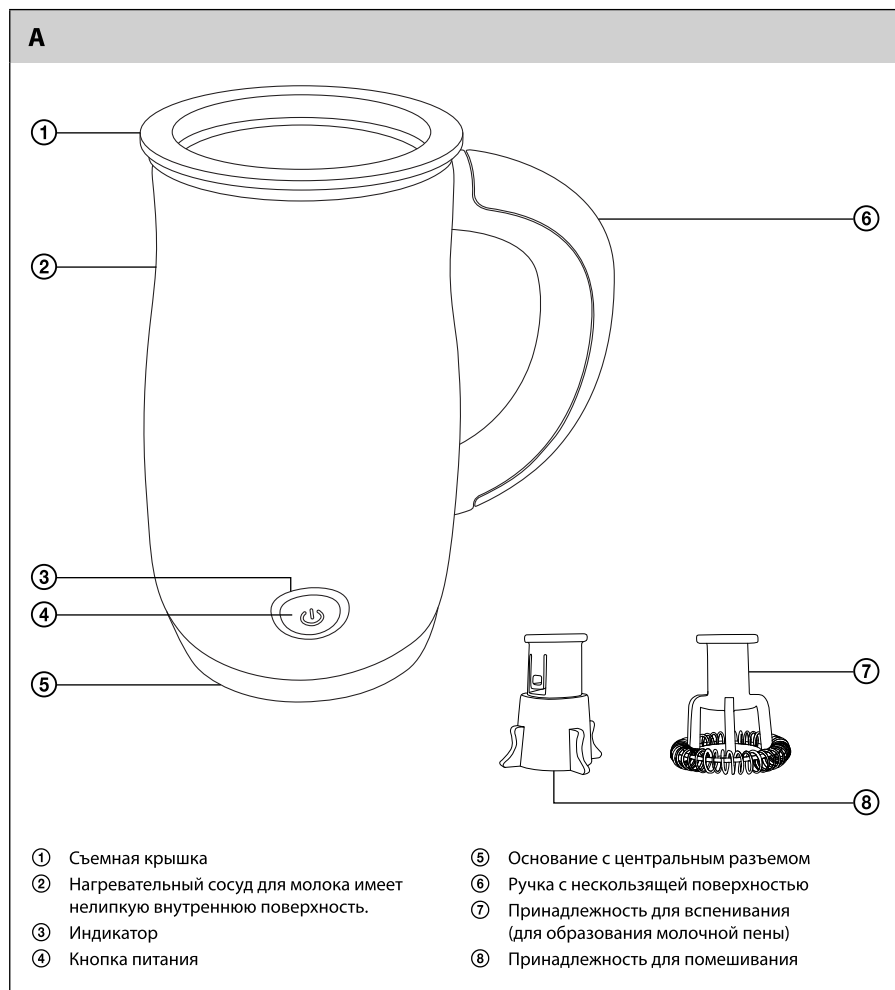


### **Предупреждение.**

Если нагревательный сосуд для молока переполнен, то во время эксплуатации молоко может выплескиваться.

- Не открывайте крышку, когда устройство работает. Будьте крайне внимательны, обращаясь с нагревательным сосудом, наполненным горячим молоком.
- Не включайте пустое устройство. Неправильное использование устройства может сократить срок его службы.
- Всегда отключайте устройство от сети, если его использование не планируется, требуется его перемещение, очистка или замена деталей (принадлежностей).
- Перед заменой деталей и очисткой дождитесь охлаждения устройства.
- Не промывайте нагревательный сосуд для молока (за исключением съемной крышки) и основание под проточной водой, а также не погружайте их в воду или какие-либо другие жидкости.
- Проследите, чтобы кабель питания не касался горячих поверхностей. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить его от электросети. Это может повредить кабель питания или розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, аккуратно потяните вилку шнура.
- Если кабель питания поврежден, замените его в центре технического обслуживания. Запрещается использовать устройство, если поврежден кабель питания или штепсельная вилка.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не настраивайте устройство самостоятельно. Любой ремонт или настройку устройства необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Попытки самостоятельного ремонта устройства во время срока действия гарантии могут привести к ее аннулированию.

## ОПИСАНИЕ АППАРАТА ДЛЯ ВСПЕНИВАНИЯ И ПОДОГРЕВА МОЛОКА



## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- 1) Извлеките устройство и его принадлежности из упаковочных материалов.
- 2) Перед первым использованием протрите внутренний резервуар нагревательного сосуда А② тканью, смоченной в растворе теплой воды и нейтрального кухонного чистящего средства. Тканью, смоченной в теплой воде, тщательно протрите поверхность, на которую было нанесено кухонное чистящее средство, затем протрите досуха.
- 3) Промойте принадлежности А⑦–⑧ и крышку А① в теплой воде, используя нейтральное кухонное чистящее средство. Затем сполосните эти детали проточной водой и вытрите их насухо.
- 4) Теперь устройство готово к вспениванию и подогреву молока.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ АППАРАТА ДЛЯ ВСПЕНИВАНИЯ И ПОДОГРЕВА МОЛОКА

- 1) Размотайте кабель питания и поместите основание А⑤ на устойчивую, ровную и чистую поверхность.
- 2) Выберите принадлежность А⑦ или А⑧ в зависимости от нужного режима эксплуатации и установите ее на вал внутри нагревательного сосуда А②.  
Принадлежность для вспенивания А⑦ предназначена для вспенивания молока одновременно с подогревом или без него. Принадлежность для помешивания А⑧ предназначена для подогрева молока без вспенивания.
- 3) Залейте в нагревательный сосуд А② хорошо охлажденное молоко согласно приведенным ниже инструкциям.  
Если требуется вспенивание молока с подогревом или без него, уровень молока не должен превышать нижнюю метку уровня (100 мл), которая нанесена на внутреннюю стенку нагревательного сосуда А②.  
Если требуется подогрев молока без вспенивания, уровень молока не должен превышать верхнюю метку уровня (200 мл), которая нанесена на внутреннюю стенку нагревательного сосуда А②.



### Внимание!

Не переполняйте нагревательный сосуд А②, установленный на основание А⑤.

Если нагревательный сосуд А② будет переполнен, то во время эксплуатации молоко может выплескиваться.



### Совет.

Для образования молочной пены используйте молоко с более высоким содержанием жира. Идеально подойдет цельное молоко (с содержанием жира 3,5 %).

- 4) Поместите нагревательный сосуд А② на основание А⑤. Вставьте сетевую вилку в электрическую розетку. Когда кабель питания подключен к сети, индикатор А③ будет гореть красным.
- 5) Задайте режим работы, соответствующий вставленной в нагревательный сосуд А② принадлежности.

# Аппарат для вспенивания и подогрева молока

SMF 2020WH

RU

Режим работы	Продолжительность	Тип принадлежности	Запуск режима работы и его ход
Вспенивание и подогрев молока	прибл. 2 мин	Принадлежность для вспенивания A⑦	Нажмите кнопку A④ один раз. Индикатор A③ будет гореть синим. Принадлежность A⑦ обеспечит вращение, чтобы молоко не приставало к внутренним стенкам нагревательного сосуда и чтобы на поверхности молока образовалась пена. Молоко нагреется до температуры 68 °C, при которой молоко не обжигает и сохраняет свои вкусовые качества.
Нагрев молока без вспенивания	прибл. 3 мин	Принадлежность для помешивания A⑥	Нажмите кнопку A④ дважды. Индикатор A③ будет гореть синим. Принадлежность A⑥ обеспечит вращение, чтобы молоко не приставало к внутренним стенкам нагревательного сосуда. Молоко нагреется до температуры 68 °C, при которой молоко не обжигает и сохраняет свои вкусовые качества.
Вспенивание молока без нагрева	прибл. 1,5 мин	Принадлежность для вспенивания A⑦	Нажмите кнопку A④ трижды. Индикатор A③ будет мигать синим. Принадлежность A⑦ обеспечит вращение, чтобы на поверхности молока образовалась пена.



## Примечание.

Работу устройства можно прервать в любое время, нажав кнопку A④.

- 6) Рабочий режим будет автоматически отключен, а устройство перейдет в режим ожидания. Индикатор A③ будет гореть красным.
- 7) Аккуратно снимите крышку A① и вылейте молоко в подготовленный контейнер.



## Примечание.

Не нагревайте молоко несколько раз. Для каждого нагрева используйте новую порцию охлажденного молока.

- 8) Очищайте внутреннюю область нагревательного сосуда A② после каждого использования согласно инструкциям главы «Очистка и техническое обслуживание».
- 9) Перед повторным включением устройства подождите приблизительно 3 минуты. Если устройство будет включено 5 раз подряд без перерыва, индикатор A③ будет мигать синим. Кнопка A④ временно не будет работать. Это защитная функция для предотвращения повреждения устройства. Через 5 минут устройство перейдет в режим ожидания и будет снова готово к дальнейшему использованию. Индикатор A③ будет гореть красным.
- 10) Если не планируется использование устройства, отсоедините кабель питания от электрической розетки.

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой обязательно отключите устройство от электрической розетки и дайте ему остыть.
- Извлеките принадлежность A⑦ или A⑧ из нагревательного сосуда A②. Промойте ее в теплой воде, используя нейтральное кухонное чистящее средство. Затем тщательно прополощите ее под проточной водой и дайте высохнуть. Таким же образом очистите крышку A①.



### Примечание.

Не промывайте принадлежности A⑦–⑧ и крышку A① в посудомоечной машине.

- Протрите внутренний резервуар нагревательного сосуда A② тканью, смоченной в растворе теплой воды и нейтрального кухонного чистящего средства. Тканью, смоченной в теплой воде, тщательно протрите поверхность, на которую было нанесено кухонное чистящее средство, затем протрите досуха.
- Используйте сухую ткань для очистки внешней поверхности нагревательного сосуда A②. В случае более серьезного загрязнения смочите ткань в слабом растворе нейтрального кухонного чистящего средства. После нанесения кухонного чистящего средства протрите поверхность нагревательного сосуда A② слегка влажной тканью, затем протрите сухой тканью.
- Для очистки основания A⑤ используйте только сухую ткань.
- Запрещается использовать для очистки абразивные чистящие средства, бензин, растворители, стальную мочалку и т. п.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение .....	230 В
Номинальная частота .....	50 Гц
Номинальная входная мощность .....	450 Вт
Объем .....	200 мл

Мы сохраняем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.



## ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

## ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

### Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

### Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

